



FICHE TECHNIQUE PRODUIT

Product data sheet - Produktdatenblatt

3433DV3



DISPOSITIFS DE POSITIONNEMENT EN MICROFIBRES

P. 2

Postural aids for bed made of polyester fiber

P. 3

*Positionierungshilfen für das Bett
mit Polyester-Faser*

P. 4

Référence Item code - Artikel-Nr

P9750F, P9751F, P9752F, P9753F, P9754F, P9756F, P9757F, P9758F, P9759F, P9760F, P9761F, P9762F, P9763F, P9764F

Descriptif

Description - Beschreibung

Coussins de positionnement en fibres polyester.
Postural cushions made of polyester fiber.
Positionsunterstützungskissen mit Polyester-Faser.

Nom du fabricant

Manufacturer - Hersteller

SYST'AM (System Assistance Medical SAS)

Lieu de fabrication

Place of manufacture - Herstellungsort

ZAE Route de Casseneuil - Le Lédar - 47300 Villeneuve-sur-Lot - France

Marquage CE CE marking - CE Klasse

Classe 1

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES *General specifications - Allgemeine Eigenschaften*

Matériaux du dispositif

Device materials

Verwendete Materialien

Fibres 100 % polyester.
100% Polyester fiber.
100% Polyester-Faser.

Matériaux de l'enveloppe interne

Material of the internal casing

Material des inneren Bezuges

100 % coton - 100% cotton - 100% Baumwolle

Matériaux de la protection

Material of the cover

Bezugsmaterial

Polymaille® :
enduction polyuréthane sur textile jersey.
PU coated jersey fabric.
PU-Beschichtung auf Jersey-träger

Normes applicables

Applicable standards

Einbezogene Normen

ISO 2286-3, NF EN ISO 1421, NF ISO 2528, NF EN ISO 811



ZAE Route de Casseneuil - Le Lédar - 47300 Villeneuve-sur-Lot - France
Tél. Service commercial : 05 53 40 23 50 - Fax Service commercial : 05 53 40 50 40
E-mail : commercial@systam.com - www.systam.com
International Phone: +33 5 53 40 50 30 - International Fax: +33 5 53 40 58 38
International E-mail : info@systam.com

CARACTERISTIQUES DES MICROFIBRES

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS
Matériau	-	100 % polyester
Traitement feu	-	Revêtement anti-feu
Conditions de nettoyage	-	    

CARACTERISTIQUES DE LA PROTECTION POLYMAILLE®

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS
Épaisseur (en μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$
Allongement à la rupture dans les deux sens (en %)	NF EN ISO 1421 Méthode 1	$\geq 55 \%$
Force de rupture dans les deux sens (en N)		$\geq 90 \text{ N}$
Perméabilité à la vapeur d'eau (en $\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Imperméabilité (en m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Anallergique	-	✓
Antibactérien	-	✓
Antimicrobien	-	✓
Antifongique	-	✓
Déhoussable	-	✓
Conditions de nettoyage	-	    
Désinfection	-	 Par produit de pulvérisation à froid (ammonium quaternaire - glutaraldéhydes...)

CARACTERISTIQUES DES MICROFIBRES

CHARACTERISTICS	STANDARDS	SPECIFICATIONS
Material	-	100% polyester
Fire treatment	-	Fireproof
Cleaning conditions	-	    

CHARACTERISTICS OF THE COVER

CHARACTERISTICS	STANDARDS	SPECIFICATIONS
Thickness (μm)	ISO 2286-3	$300 \mu\text{m} \pm 50$
Elongation at break in both directions (%)	NF EN ISO 1421 Méthode 1	$\geq 55 \%$
Breaking force in both directions (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Water vapor permeability ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Resistance to water penetration (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Hypoallergenic	-	✓
Antibacterial	-	✓
Antimicrobial	-	✓
Antifungal	-	✓
Removable	-	✓
Cleaning conditions	-	    
Disinfection	-	 Disinfect using cold-application spray products (quaternary ammoniums, glutaraldehydes, etc).

EIGENSCHAFTEN DER FASERN

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN
Material	-	100% polyester
Brandbehandlung	-	Feuerfest
Reinigungskonditionen	-	    

EIGENSCHAFTEN DES BEZÜGES

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN
Dicke (μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$
Bruchdehnung in 2 Richtungen (%)	NF EN ISO 1421 Méthode 1	$\geq 55 \%$
Zugfestigkeit in 2 Richtungen (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Wasserdampfdurchlässigkeit ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Hypoallergen	-	✓
Antibakteriell	-	✓
Antimikrobiotisch	-	✓
Antifungal	-	✓
Abnehmbar	-	✓
Reinigungskonditionen	-	    
Desinfektion	-	 Desinfektion des Bezuges mit desinfektionspray: Quatärammonium, Glutaraldehyde, Amocid, Alkylamin, Ethylenoxid, usw...

TAILLES DES DIFFÉRENTS DISPOSITIFS

Dimensions - Größe

RÉFÉRENCE <i>Item code - Art-Nr</i>	DIMENSION DU DISPOSITIF (± 0,5) <i>Device dimension Produktabmessung</i>	POIDS INDICATIF DISPOSITIF HOUSSÉ (± 0,5) <i>Indicative weight of the covered device Produktgewicht mit Bezug</i>
P9750F	45 x 30 cm / 18 x 12"	0,23 kg
P9751F	56 x 40 cm / 22 x 16"	0,60 kg
P9752F	60 x 20 cm / 24 x 8"	0,68 kg
P9753F	62 x 32 cm / 24,5 x 12,5"	0,42 kg
P9754F	50 x 50 cm / 20 x 20"	0,53 kg
P9755F	135 x 85 cm / 53,1 x 33,5"	1,80 kg
P9757F	180 x 55 cm / 70,8 x 21,6"	2,10 kg
P9758F	P9755F : 135 x 85 cm / 53,1 x 33,5" + P9756F : 40 x 58 cm / 16 x 22"	1,80 kg + 0,73 kg
P9759F	85 x 25 x 15 cm / 33 x 10 x 6"	0,79 kg
P9760F	60 x 40 x 30 cm / 24 x 16 x 12"	0,90 kg
P9761F	30 x 10-30 x 15 cm / 12 x 4-12 x 6"	0,26 kg
P9762F	46 x 30 x 10 cm / 18 x 12 x 4"	0,30 kg
P9763F	48 x 43 x 10 cm / 19 x 17 x 4"	0,75 kg
P9764F	30 x 20 cm / 12 x 8"	0,10 kg

Dimensions en inch à titre indicatif (± 0,5") / Dimensions in inches for information only (± 0,5") / Größe in Zoll nur zur Information (± 0,5")

CONDITIONNEMENTS Packaging - Verpackungen

	CONDITIONNEMENT PRIMAIRE <i>Product's conditioning Produktverpackung</i>	CONDITIONNEMENT SECONDAIRE <i>Quantity per packing's unit Menge pro verpackung</i>
	Sachet - Bag - Tüte	Carton - Cardboard - Karton
P9750F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9751F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9752F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9753F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9754F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9755F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9757F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9758F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9759F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9760F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9761F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9762F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9763F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*
P9764F	1 / sachet - Bag - Tüte	1 / carton - Cardboard - Karton*